



AFRISO Sp. z o.o.
Szalsza, u. Kościelna 7
42-677 Czekanów

Tel.: 32 330 33 55

E-mail: zok@afriso.pl
Internet: www.afriso.pl

Instrukcja użytkowania

EUROprinter II

Model:

- Podczerwień (5243401)
- Podczerwień / Bluetooth Smart (5243461)



Przeczytaj instrukcję przed użyciem!



Zwracaj uwagę na instrukcje bezpieczeństwa!



Zachowaj instrukcję na przyszłość!

Spis treści

1	Objaśnienia do instrukcji użytkowania.....	3
1.1	Znaki ostrzegawcze	3
1.2	Wyjaśnienie znaczenia symboli	3
2	Bezpieczeństwo.....	4
2.1	Przeznaczenie urządzenia	4
2.2	Ograniczenie stosowania	4
2.3	Kontrola jakości	4
2.4	Uprawnienia do obsługi.....	4
2.5	Modyfikacja produktu	4
2.6	Używanie części zamiennych i wyposażenia dodatkowego	5
2.7	Odpowiedzialność	5
3	Opis urządzenia.....	5
3.1	Zawartość zestawu	5
3.2	Właściwości urządzenia	5
4	Transport i przechowywanie.....	6
5	Panel kontrolny	6
6	Funkcje przycisku	7
6.1	Model drukarki.....	7
6.2	Funkcje.....	7
7	Dane techniczne.....	8
8	Zasilanie	8
8.1	Praca na bateriach	8
8.2	Montaż baterii.....	8
9	Praca	9
9.1	Komunikaty stanu diody LED	9
9.2	Otwieranie pokrywy komory papieru	9
9.3	Wymiana rolki papieru.....	9
10	Konserwacja	10
11	Wyłączenie z eksploatacji, utylizacja.....	10
12	Części zamienne i akcesoria.....	10
13	Gwarancja	10
14	Prawa autorskie	11
15	Satysfakcja klienta.....	11



1 Objaśnienia do instrukcji użytkownika

Instrukcja użytkownika jest ważnym elementem dostawy. Dlatego zalecamy:

- ▶ Przeczytać instrukcję użytkownika urządzenia.
- ▶ Przechowywać instrukcję użytkownika przez cały czas eksploatacji urządzenia.
- ▶ Przekazać instrukcję użytkownika każdemu następnemu posiadaczowi lub użytkownikowi urządzenia.

1.1 Znaki ostrzegawcze

ZAGROŻENIE Określa rodzaj i źródło zagrożenia.



- ▶ Opisuje, co zrobić, by uniknąć zagrożenia.

Zagrożenia mają 3 poziomy:

Zagrożenie	Znaczenie
NIEBEZPIECZEŃSTWO	Bezpośrednie niebezpieczeństwo! Nieprzestrzeganie grozi śmiercią lub poważnym uszkodzeniem ciała.
OSTRZEŻENIE	Możliwe niebezpieczeństwo! Nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne uszkodzenia ciała.
UWAGA	Niebezpieczna sytuacja! Nieprzestrzeganie może spowodować lekkie lub średnie uszkodzenie ciała albo szkody materialne.

1.2 Wyjaśnienie znaczenia symboli

Symbol	Znaczenie
	Wymagana kontrola wykonanych czynności
	Zalecenie producenta
1.	Działanie w kilku krokach
	Wynik działania
•	Lista
Tekst	Wskazanie na wyświetlaczu



2 Bezpieczeństwo

2.1 Przeznaczenie urządzenia

EUROprinter II nadaje się wyłącznie do druku.

Jakiegolwiek użycie inne niż zastosowanie wyraźnie dozwolone w niniejszej instrukcji obsługi jest niedozwolone.

2.2 Ograniczenie stosowania

Drukarka nigdy nie może być użyta w następujących przypadkach:

- Zastosowanie w strefie zagrożonej wybuchem / atmosferze wybuchowej, jeśli produkt jest eksploatowany w obszarach niebezpiecznych, iskry mogą spowodować deflagracje, pożary lub wybuchy

2.3 Kontrola jakości

Drukarka EUROprinter odpowiada obecnemu stanowi techniki i aktualnym normom technicznym dotyczącym bezpieczeństwa. Każde urządzenie EUROprinter sprawdzane jest przed wysyłką pod względem poprawności działania i bezpieczeństwa.

- ▶ Drukarka EUROprinter powinna być używana jedynie w stanie technicznym niebudzącym zastrzeżeń. Należy przeczytać i zrozumieć instrukcję użytkownika, jak również stosować się do odpowiednich przepisów bezpieczeństwa.
- ▶ Wykonaj ogólną kontrolę wzrokową urządzenia.
- ▶ Chroń produkt przed uderzeniami.
- ▶ Chroń produkt przed wilgocią.

OSTRZEŻENIE Poważnie poparzenia lub śmierć w skutek kontaktu z częściami pod napięciem.



- ▶ Nie należy dotykać urządzeniem części pod napięciem.

2.4 Uprawnienia do obsługi

Drukarka EUROprinter II powinna być obsługiwana tylko przez odpowiednio wykwalifikowany i wyszkolony personel.

2.5 Modyfikacja produktu

Zmiany oraz modyfikacje przeprowadzone przez nieupoważnione osoby mogą powodować zagrożenie i są zabronione ze względów bezpieczeństwa.



2.6 Używanie części zamiennych i wyposażenia dodatkowego

Używanie niewłaściwych części zamiennych i dodatkowych akcesoriów może spowodować uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy stosować wyłącznie oryginalne części i wyposażenie dodatkowe.

2.7 Odpowiedzialność

Producent nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie uszkodzenia lub ich konsekwencje wynikające z niedokładnego przeczytania bądź niezrozumienia instrukcji użytkowania, wskazówek i zaleceń.

Producent oraz firma sprzedająca urządzenie nie odpowiadają za uszkodzenia i koszty poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie korzystające z urządzenia, powstałe w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem wskazanym w rozdziale 2.1 instrukcji użytkowania, niewłaściwej konserwacji lub obsługi niezgodnej z zaleceniami producenta.

AFRISO Sp. z o.o. dokłada wszelkich starań, aby materiały informacyjne nie zawierały błędów.

W przypadku stwierdzenia błędów lub nieścisłości w poniższej instrukcji użytkowania prosimy o kontakt: zok@afirso.pl, tel. 32 330 33 55.

3 Opis urządzenia

3.1 Zawartość zestawu

W skład zestawu wchodzi:

- Drukarkę EUROprinter II
- Rolka papieru termicznego
- 4 baterie alkaliczne

3.2 Właściwości urządzenia

Drukarka EUROprinter jest przenośnym urządzeniem w obudowie z tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem szklanym.

Dzięki dużemu zakresowi temperatury pracy (0°C do +50°C, z określonym papierem) EUROprinter II jest idealny do zastosowania zewnętrznego.

Uzupełnianie papieru jest łatwe dzięki technologii Easy Paper Loading. Pokrywa komory papieru zawsze zatrzaskuje się pewnie.

Inteligentne zarządzanie energią zwiększa gotowość operacyjną. Drukarka może przejść w stan uśpienia, który nadal umożliwia odbiór



danych. W stanie uśpienia, zużycie energii może być czasami mniejsze niż samorozładowanie baterii.

4 Transport i przechowywanie

UWAGA



Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym transportowaniem.

- ▶ Nie upuszczać ani nie rzucać urządzeniem.

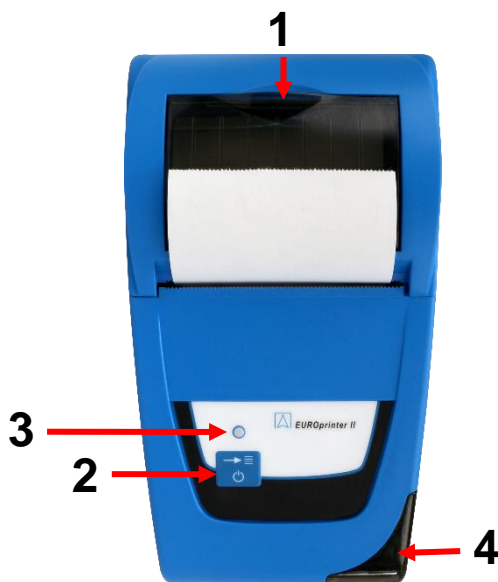
UWAGA



Uszkodzenie urządzenia z powodu niewłaściwego przechowywania.

- ▶ Chronić urządzenie przed uderzeniami.
- ▶ Przechowywać w czystym i suchym otoczeniu.
- ▶ Przechowywać w dopuszczalnym zakresie temperatury.
- ▶ Nie przechowywać z farbami, rozpuszczalnikami lub klejami.

5 Panel kontrolny



- 1 Dźwignia otwierania pokrywy komory papieru.
- 2 Przycisk POWER / PODAWANIE
- 3 Dioda LED (zielona)
- 4 Odbiornik transmisji podczerwieni IR

Zdjęcie 1: Rzut z góry



6 Funkcje przycisku

6.1 Model drukarki

Drukarka Bluetooth / IR
(z symbolami IR i Bluetooth)



Drukarka IR
(brak symboli)



6.2 Funkcje

Stan	Funkcja
Jeśli drukarka jest wyłączona, krótkie wciśnięcie przycisku POWER / PODAWANIE włącza drukarkę.	Wskaźnik stanu zapali się, a mechanizm drukarki zresetuje się.
Jeśli drukarka jest włączona, wciśnięcie i przytrzymanie przycisku POWER / PODAWANIE spowoduje podawanie papieru.	Papier będzie podawany tak długo, jak długo przycisk będzie wciśnięty.
Jeśli drukarka jest włączona, krótkie wciśnięcie przycisku POWER / PODAWANIE wyłącza drukarkę.	Wskaźnik stanu zgaśnie, drukarka wyłączy się.
Jeśli drukarka jest wyłączona, wcisnąć i przytrzymać przycisk POWER / PODAWANIE przez około 2 sekundy.	Wydruk testowy pozwala sprawdzić większość funkcji drukarki (poza interfejsem podczerwieni), np.: mechanizm drukarki, obwody sterowania, wersję oprogramowania, jakość wydruku.



7 Dane techniczne

Parametr	Wartość
Metoda wydruku	Kompletna ustalona linia termalna
Szerokość papieru	57 mm
Szybkość wydruku	5 linii na sekundę (max)
Parametry interfejsu IR	Protokół HP-IR: prędkość transmisji 9600, 8 bitów danych, 1 Stop bit, tylko odbiór
Parametry Bluetooth (model BLE / IR)	Potokół BLE
Baterie / akumulatory	4 x bateria alkaliczna 1.5V (AA) typ: LR6
Otoczenie	0°C do 50°C 10% do 80% wilgotności względnej
Wymiary	85.5 mm x 150 mm x 55 mm
Waga	Ok. 220 g
Obudowa	PC-ABS z 15% włókna szklanego, RAL 7015

8 Zasilanie

8.1 Praca na bateriach

Drukarka posiada komorę baterii zasilających typu AA (LR6).

UWAGA



Drukarka EUROprinter II jest zabezpieczona przed typowym złym użytkowaniem. Nie można jednak wykluczyć ryzyka wybuchu z powodu włożenia niewłaściwego typu baterii, zwarcia, manipulacji przy bateriach czy temperatury powyżej 80°C.

8.2 Montaż baterii

Przed pierwszym użyciem nowej drukarki należy w komorze baterii zainstalować 4 baterie alkaliczne. W tym celu należy otworzyć pokrywę komory baterii u podstawy drukarki, oraz włożyć baterie zwracając uwagę na poprawność montażu zgodnie z ilustracjami wewnątrz komory baterii. Baterie muszą być poprawnie ustawione zgodnie z polaryzacją.



9 Praca

9.1 Komunikaty stanu diody LED

Komunikat diody LED	Stan	Rozwiązanie
Zapalona	Drukarka włączona	-
Wyłączona	Drukarka wyłączona lub w trybie uśpienia	-
* * *	Brak papieru	Włożyć nowy papier
** ** **	Głowica termiczna zbyt gorąca	Pozwolić na schłodzenie głowicy
*** *** ***	Odcięcie baterii (rozładowane)	Wymienić baterie
**** **** ****	Niski stan baterii (przy ok. 20% pojemności)	Wymienić baterie

9.2 Otwieranie pokrywy komory papieru

Pociągnąć centralną dźwignię na pokrywie komory baterii w górę, następnie w przód, aż do odblokowania mechanizmu. Aby zapobiec uszkodzeniom nie używać przesadnej siły.

9.3 Wymiana rolki papieru

Jeśli konieczna jest wymiana papieru, należy otworzyć pokrywę komory papieru oraz usunąć szpulę oraz pozostały papier. Rozwin kilka centymetrów nowej rolki papieru, przytrzymaj około 5 cm papieru poza drukarką i włóż rolkę do komory tak, aby papier rozwijał się od dołu z przedniej części rolki z krawędzią papieru nad listwą do odrywania. Zamknij pokrywę używając odpowiedniej siły po obu stronach pokrywy aż zablokuje się w pozycji końcowej.

Która strona papieru jest stroną drukowania termicznego?

Zwykle stroną drukowania termicznego jest strona zewnętrzna papieru.

Jakiego papieru termicznego można używać?

Drukarka jest zaprojektowana do użycia papieru o szerokości $57,0 \pm 0,5$ mm, średnicy rolki 31 mm i grubości papieru 60 g/m^2 . Inne parametry mogą powodować błędy w działaniu drukarki.



Inny papier:

Etykiety samoprzylepne są łączone poprzez perforację. Pomiędzy etykietami znajduje się czarny znak do prawidłowego ustawienia. Jest to jedyny rodzaj etykiet, których można używać z drukarką EUROprinter.

10 Konserwacja

Po większej ilości wydruków, w zależności od jakości papieru i warunków środowiskowych, może być konieczne oczyszczenie głowicy drukującej, czujnika i rolki dociskowej, szczególnie jeśli niektóre obszary nie są już prawidłowo drukowane.



W trosce o ochronę środowiska nie wolno wyrzucać baterii razem z nieposegregowanymi odpadami gospodarczymi. Baterie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizacji.

11 Wyłączenie z eksploatacji, utylizacja



► W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać wyłączonego z eksploatacji urządzenia razem z nieposegregowanymi odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizacji

12 Części zamienne i akcesoria

Część	Art.-Nr
Rolka papieru termicznego	2255101
Rolka samoprzylepnego papieru termicznego	2266600
Bateria alkaliczna AA LR6 1,5V	BAT_1.5V

13 Gwarancja

Producent udziela na urządzenie 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu w AFRISO sp. z o.o.



14 Prawa autorskie

Prawa autorskie instrukcji użytkowania należą do AFRISO Sp. z o.o. Przedruk, tłumaczenie i powielanie, także częściowe jest bez pisemnej zgody zabronione. Zmiana szczegółów technicznych, zarówno pisemnych jak i w postaci obrazów jest prawnie zabroniona. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniej informacji.

Producent oraz firma sprzedająca urządzenie nie odpowiadają za uszkodzenia i koszty poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie korzystające z urządzenia, powstałe w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem wskazanym w rozdziale 2.2 instrukcji użytkowania, niewłaściwej konserwacji lub obsługi niezgodnej z zaleceniami producenta.

15 Satysfakcja klienta

Dla AFRISO Sp. z o.o. zadowolenie klienta jest najważniejsze. W razie pytań, propozycji lub problemów z produktem, prosimy o kontakt: zok@afriso.pl, tel. 32 330 33 55.